



# MARIANELA DIAZ

EN/FR > ES  
TRANSLATOR  
AND SOFTWARE  
LOCALIZER



## / ALL ABOUT ME

I specialize in the localization of mobile applications, software, and websites.



## / CONTACT DETAILS

E-mail: [marianeladiaz.l10n@gmail.com](mailto:marianeladiaz.l10n@gmail.com)

Mobile No. +33 0769914927

## / WORK EXPERIENCE

>> May 2018 - PRESENT

EN/FR > ES Translator & Localizer

Freelance

> Apps (iOS & Android), websites (HTML+CSS and CMS) & software Localization

> QA/Testing

> Editing/Proofreading

> Content transcreation

Areas: productivity, wellness, lifestyle, fashion, sport, food & drink, among others.

## / EDUCATION

>> MA in Website Translation - AULASIC

>> BA in English Translation - Universidad Nacional de La Plata

## RELEVANT COURSES:

> Localization of mobile applications - Traduversia

> Marketing and advertising translation and transcreation - Traduversia

> Transcreation and Copywriting - Juan Macarlupu

> SEO in website translation - AulasiC

> Web Development - Codecademy

> HTML, CSS, and Javascript for Web Developers - Coursera

## / IT SKILLS

CAT Tools: SDL Trados, memoQ, WordFast, Smartcat, Memsource, Wordfast.

Others: Poedit, Xbench, HTTrack, WebBudget, Visual studio code, Notepad++.